



未来のために～みんながやさしさがつながるまち～

習志野市

令和元年10月2日

報道関係者各位

## 習志野ドイツフェア2019開催！

本イベントは、本市とゆかりの深いドイツとの歴史的交流を紹介するとともに、JR津田沼駅南口地域の活性化、及び市内産業の振興を図ることを目的としており、今回で9回目の開催となります。

ジュースで食べごたえ抜群のご当地グルメ「習志野ソーセージ」をはじめ、ドイツビール、ワイン、スイーツなど本場ドイツの味と飲食店自慢の味を堪能できます。

ステージでは「アルプス音楽団」を中心に「習志野第九合唱団男性有志」、ミス・ワールド・ジャパン2019審査員特別賞などを受賞したフルート奏者「林愛実さん」などのイベントをお楽しみいただけます。さらに展示コーナーでは本市とドイツの歴史写真展を開催します。

本場ドイツの雰囲気、習志野でお楽しみください。皆様のご来場をお待ちしております。



ご当地グルメ「習志野ソーセージ」



ステージイベント「アルプス音楽団」

日時： 令和元年10月12日(土)午前11時～午後8時

※正午からオープニングセレモニーを開催

10月13日(日)午前11時～午後7時

※荒天の場合は19日(土)、20日(日)に順延

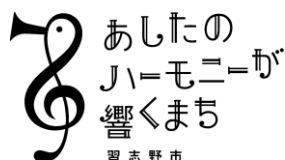
場所： 津田沼公園(JR津田沼駅南口より徒歩2分)

主催： 習志野ドイツフェア2019実行委員会(習志野商工会議所・津田沼南口商店会・習志野市商店会連合会・モリシア津田沼・習志野市)

協力： 千葉県日独協会、新京成電鉄株式会社、株式会社ITS

内容： ドイツフェア(ソーセージ・ビール・ワイン等の販売)

ステージイベント(アルプス音楽団、習志野第九合唱団男性有志、林愛実さんほか)



問合せ先

協働経済部産業振興課

担当：忍 貴弘、樋口 拓朗、

清川 直哉、佐古 大輔

電話047-453-7395 内線：552





キャッシュレス  
決済OK!  
(一部店舗を除く)

2019 NARASHINO

DEUTSCHE MESSE



Narashino Germany Fair

# 習志野ドイツフェア 2019



10月12日(土)・13日(日)



12日(土) 11:00~20:00 / 13日(日) 11:00~19:00

会場：津田沼公園 (JR津田沼駅南口 徒歩2分)

※荒天の場合は19日(土)・20日(日)に順延

ビール&ソーセージの祭典  
本場ドイツビールを心ゆくまで!



# 「習志野ソーセージ」って何だ!?

## 習志野とドイツソーセージ

第一次世界大戦中に日本の捕虜となったドイツ兵約1,000人が習志野俘虜収容所(現・習志野市東習志野)に収容されました。この収容所の所長であった西郷寅太郎(西郷隆盛の嫡男)の計らいにより、農耕、ビール・ワインの醸造、時には劇団の公演やオーケストラの演奏、スポーツ大会など多彩な活動が所内で行われ、さらに地域住民との交流も盛んでした。

大正7年(1918年)、高栄養化食品としてソーセージに注目していた当時の農商務省は、ドイツ国内でソーセージ職人であったカール・ヤーン氏ら5名が収容所内でソーセージを製造していることを知り、畜産試験場の飯田技師を収容所に派遣し、彼等に秘伝の製法を公開してもらいました。

この製造技術が、農商務省が開催した講習会を通じて全国の食肉加工業者に伝わっていきました。

この事実から習志野市は「日本のソーセージ製法伝承の地」と呼ばれるようになりました。



・右から飯田技師、カール・ヤーン氏

## ご当地グルメ「習志野ソーセージ」を味わおう!

習志野商工会議所では約100年前にドイツ式ソーセージの製造法が習志野市内で伝えられたという歴史的事実をもとに現代風に食べやすくアレンジした「習志野ソーセージ」を本市の有力な地域ブランドとして育て上げ、地域の活性化を目指す取り組みを行っています。

平成27年に「習志野ソーセージ(オリジナル)」が発売されて以来、昨年6月に千葉県産豚肉のみを使用した「習志野ソーセージ PREMIUM」、今年4月には燻製にした「習志野ソーセージ スモークウィンナー」が発売され、さらに注目を集めています。

習志野ソーセージが食べられるお店、  
購入できるお店は  
ホームページをチェック!

習志野商工会議所



ステージ  
イベント  
&  
出店内容

習志野ソーセージ

ドイツビール

ドイツワイン

スイーツ

ジュース

その他多数出店予定!



・アルプス音楽団

・習志野第九合唱団男性有志

| 11:00 | 12日 (土) 【津田沼公園特設ステージ】   |
|-------|---|
| 12:00 | 12:00 オープニングセレモニー<br>12:15 ドレミファナラシドダンス(藤崎幼稚園)<br>12:30 津田沼ハロウィンパーティーPR |
| 13:00 |   |
| 14:00 |   |
| 15:00 | 15:00 アルプス音楽団   |
| 16:00 |   |
| 17:00 | 16:30 アルプス音楽団   |
| 18:00 | 18:00 アルプス音楽団   |
| 19:00 | 19:00 アルプス音楽団   |
| 20:00 | 終了  |

| 11:00 | 13日 (日) 【津田沼公園特設ステージ】 |
|-------|-----------------------|
| 12:00 | 11:30 習志野第九合唱団男性有志    |
| 13:00 | 13:00 アルプス音楽団         |
| 14:00 |                       |
| 15:00 |                       |
| 16:00 | 16:00 アルプス音楽団         |
| 17:00 | 17:00 アルプス音楽団         |
| 18:00 | 18:00 アルプス音楽団         |
| 19:00 | 終了                    |

◎荒天の場合は10月19日(土)、20日(日)に順延致します。順延の決定については習志野市のホームページをご確認ください。

◎ステージイベント他、当日の内容等については、予告なく変更する場合があります。飲食については数に限りがございますのでご了承ください。